

Liebe Leserinnen und Leser,

## Gesundheit Wohlbefinden Sicherheit

Themen, die uns im Arbeitsalltag immer wieder beschäftigen.



Daher sind wir sehr an der Gesundheit unserer Mitarbeiter interessiert und bringen sie mit Vitaminen und Nährstoffen von Bodymed gestärkt über die kalte Jahreszeit.

Für das allgemeine Wohlbefinden haben wir mit der Creos Deutschland GmbH für eine lückenlose Gasversorgung und somit für warme Wohnzimmer im Saarland gesorgt.

Auch das Thema Sicherheit steht bei uns ganz oben auf der Agenda, daher möchten wir Ihnen ein paar wichtige Informationen zur Rauchmelderpflicht mit auf den Weg geben.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen.

Ihr Patric Walle



## LEBENSRETTENDER RAUCHMELDER

Pflicht im Saarland ab 01.01.2017

Wussten Sie, dass die meisten Brandopfer an Rauchvergiftungen sterben und nicht aufgrund von Verbrennungen? Die Gefahr im Schlaf vom Feuer überrascht zu werden wird leider noch immer von Vielen unterschätzt. Rund 400 Menschen sterben jährlich in Deutschland an Bränden, die Mehrheit davon in Privathaushalten.

Daher ist die Rauchmelderpflicht für Wohnungen durchaus positiv zu bewerten.

In den meisten Bundesländern ist die Installation von Rauchmeldern bereits gesetzlich vorgeschrieben.

Im Saarland besteht die Rauchmelderpflicht bereits seit 2015, es gibt jedoch eine Nachrüstungsfrist bis zum 31.12.2016.

Der Einbau der Rauchmelder obliegt dem Wohnungseigentümer, die Wartung hingegen dem Mieter.

Laut § 46 Abs. 4. der saarländischen Landesbauordnung muß in jeder Wohnung/ jedem Haus Schlafzimmer, Kinderzimmer, Flure und die Rettungswege mit mindestens einem Rauchmelder pro Raum ausgestattet werden. So soll vereinfacht gesagt der Weg „vom Bett bis zur Haustür“ überwacht sein.

Für Küche und Bäder gibt es spezielle Rauchmelder, die für die Anforderungen



Ein gefürchtetes Szenario vor dem man sich schützen kann

in diesen Räumen geeignet sind. Natürlich ist es sinnvoll auch alle anderen Räume sowie Keller und Dachboden mit Rauchmeldern auszustatten.

Welcher Rauchmelder ist denn nun der Richtige?

Wir empfehlen Ihnen Rauchmelder mit dem Qualitätsiegel „Q“.



Q-Zertifizierung

Damit sind Sie auf der sicheren Seite, was die Mindestanforderung betrifft. Im Schadensfall bewahrt Sie dies gegebenenfalls vor Ärger mit der Versicherung.

Zertifizierte Rauchmelder verfügen u.a. über eine fest verbaute Batterie mit einer Lebensdauer von min-

destens 10 Jahren und der Alarmton beträgt mindestens 85 dB(A).



Produkte mit dem „Q“ für Wohn- und Mietshäuser finden Sie im Fach- und Elektrohandel.

Welche Rauchmelder aktuell das Qualitätszeichen „Q“ tragen, erfahren Sie zum Beispiel unter:

[www.qualitaetsrauchmelder.de](http://www.qualitaetsrauchmelder.de)

Bitte denken Sie daran:

Auch der beste Rauchmelder kann Ihr Leben nicht retten, wenn er (original verpackt) im Schrank liegt. ▶

## CREOS DEUTSCHLAND GMBH GIBT GAS IN MERZIG

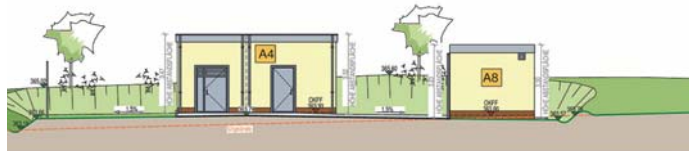
### Neue Gasübernahmeanlage sichert Versorgung

Die Creos Deutschland GmbH ist ein Energieversorgungsunternehmen dessen Kernkompetenz im Management von Energienetzen liegt.

Die Creos Deutschland GmbH ist Eigentümerin und Betreiberin eines rund 1.700 km langen Hochdruckleitungsnetzes zur Verteilung von Erdgas im Saarland und weiten Teilen von Rheinland-Pfalz.



Damit die Erdgas-Versorgung auch künftig sichergestellt werden kann, muss das Leitungsnetz ständig in einem technisch einwand-



Gasübernahmeanlage in Merzig-Bietzen von der Planung bis zur Realisierung

freien Zustand gehalten und an veränderte Versorgungs- und Betriebsbedingungen angepasst werden.

Das Büro Walle wurde mit der Unterstützung bei Pla-

nung und Errichtung einer Gasübernahmeanlage in Merzig-Bietzen sowie der Verlegung von Anschlussleitungen zu zwei Transportleitungen beauftragt.

Diese Anlage ist der Kreuz-

zungspunkt der Gastransportleitung Mittelbrunn-Remich der Open Grid Europe (OGE) und der Gashochdruckleitung Seyweiler-Merzig.

Das geplante Technikgebäude ist ein nichtunterkellertes Massivbau mit Flachdach, bestehend aus vier Stahl-Beton-Raumzellen mit insgesamt sechs Räumen.

Über diese Anlagen wird bei Bedarf Erdgas aus dem Transportnetz der OGE in das saarländische Leitungsnetz eingespeist.

Somit ist die neue Übernahmeanlage ein wesentlicher Beitrag zur Sicherung der Erdgasversorgung im Saarland. ▶

[www.creos-net.de](http://www.creos-net.de)

## DEKAN-DIEHL-STRASSE IN NEUEM GLANZ

### Neue Straße und neuer Kanal

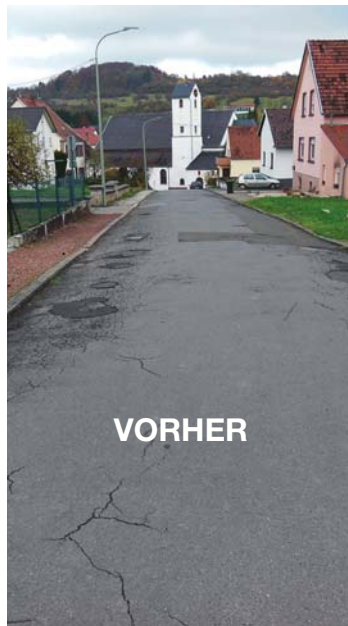
Die Gemeinde Gersheim beauftragte das Büro Walle die Dekan-Diehl-Straße im Ortsteil Rubenheim zu erneuern.

Die Anwohner haben sich längst von Bodenwellen und Schlaglöchern verabschiedet und freuen sich nun über ihre „neue“ Straße.

Nicht nur die Straße wurde erneuert, auch unter der Dekan-Diehl-Straße hat sich einiges getan.

Die Kanalstränge wurden neu verlegt und sämtliche Anschlussleitungen (z. Bsp. Hausanschlüsse) erneuert.

Die Gemeinde Gersheim verfügt über ein Mischwasser-Kanalsystem. In diesem wird Abwasser und Regen-



wasser zusammen in die Kläranlage abgeleitet. Im Rahmen der Fremdwasserentflechtung wurde die alte Brunnenleitung des Barbara-Brunnens durch eine neue, größere Leitung



ersetzt. Durch diese Leitung wird das Wasser jetzt nicht mehr dem Mischwassersystem, sondern direkt dem Rehweilerbach und später der Blies zugeführt. ▶

Die Gemeinde Gersheim erhielt einen Scheck über 34.100 € vom Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz aus dem Förderprogramm „Aktion Wasserzeichen“ für die Verbesserung der Abwasserableitung und -behandlung für die Fremdwasserentflechtung in der Dekan-Diehl-Straße ▶



Ortsvorsteherin Kathrin Hauck, Bürgermeister Alexander Rubeck, Staatssekretär Roland Krämer, Kreisbeigeordneter Hans-Jürgen Domberg

# ZU GAST IN DEN NEUEN RÄUMEN VON BODYMED

DIREKT im Gespräch mit Dr. Hardy Walle

## DIREKT:

Was ist Bodymed und wie ist die Idee dazu entstanden?

### Dr. Hardy Walle:

Bodymed ist das führende ärztliche Ernährungskonzept in Deutschland. Die Idee dazu entstand in meiner Praxis. Ich komme aus der klassischen Ernährungsberatung und war auf der Suche nach einem langfristig erfolgreichen Konzept zur Gewichtsreduktion. Bei meinen Recherchen bin ich schließlich auf das Eiweiß unterstützte Fasten gestoßen.



Die neue Bodymed Zentrale in Kirkel



Ich habe dann gemeinsam mit meiner Frau, Dr. med. Marie-Bernadette Walle, die Essentials einer ausführlichen Beratung mit den Vorteilen eines Eiweißunterstützten Fastens zu einem Ernährungskonzept kombiniert.

Wir haben, mit „Sana-Fit“, einen Eiweißshake entwickelt der eine ganze Mahlzeit ersetzen kann. Er besteht aus einem hochwertigen Molkeprotein mit Vitaminen, Mineralstoffen und Spurenelementen.

## DIREKT:

Seit wann gibt es Bodymed?

### Dr. Hardy Walle:

Wir sind seit über 20 Jahren am Markt. Damals starteten wir mit unserem 1. Bodymed-Center in Ommersheim. Da wir sehr schnell gewachsen sind, eröffneten wir bald das 2. Bodymed-Center in der Kaiserstraße in Homburg, wo auch das Büro Walle ansässig ist. 1996 gründeten wir dann die Bodymed GmbH.

## DIREKT:

Wie viele Bodymed-Center gibt es?

### Dr. Hardy Walle:

Bodymed arbeitet ausschließlich mit Ärzten als Partner zusammen. Wir haben in Deutschland über 600 ärztliche Berater (diese betreiben dann ein Bodymed-Center), mit Österreich und der Schweiz zusammen sind es über 800 Bodymed-Center. Diese ärztlichen Berater führen die Ernährungsberatung vor Ort durch.



Dr. Hardy Walle

## DIREKT:

Seit Anfang des Jahres sind Sie nun in Kirkel im ehemaligen Gebäude der Firma

Herweck. Was war die Herausforderung beim Umbau dieses Gebäudes?

### Dr. Hardy Walle:

Früher waren nur im Obergeschoss Büroräume. Das gesamte untere Geschoss war ein reines Lager. Mein Bruder, Architekt Rainer Walle, hat dann die Umpflanzung und das Baumanagement übernommen, sodass wir auch pünktlich einziehen konnten.

## DIREKT:

Ihre Firmengeschichte ist von starkem Wachstum geprägt, wo sehen Sie sich in 10 Jahren?

### Dr. Hardy Walle:

Wir sind im vergangenen Jahr in die „S3 Leitlinie zur Prävention und Therapie der Adipositas“ aufgenommen worden. Bodymed wird dort als einziges Mahlzeitenersatzprogramm zur Adipositas-Therapie empfohlen. Das führte dazu, dass bereits 5 Krankenkassen die Kosten für die einjährige Teilnahme am Bodymed Konzept bezahlen. Mein Ziel wäre es, dass wir in den nächsten Jahren mit allen

Krankenkassen zusammenarbeiten, sodass jeder Patient in den Genuss einer gesunden, ärztlich unterstützten Ernährungsberatung kommen kann. ▶

[www.bodymed.com](http://www.bodymed.com)

## IMPRESSUM

Herausgeber:  
Walle GmbH  
Architekten und Ingenieure

Adenauerstraße 106  
66399 Mandelbachtal

Tel. +49 (0) 6893 94 77-0  
Fax +49 (0) 6893 94 77-44  
[architektur@walle.de](mailto:architektur@walle.de)

[www.walle.de](http://www.walle.de)



Layout:  
C. Dorn  
[www.zwanzigelf.com](http://www.zwanzigelf.com)

# AUSZUG AUS REFERENZEN

von Walle GmbH - Architekten und Ingenieure

Architektur, Ingenieurbau, Sicherheits- und Gesundheitskoordination,  
Projektsteuerung, Wertgutachten — alles aus einer Hand



## PRIVATHAUS



Ausbau Dachgeschoss



Neubau Wohnhaus



Neubau Wohnhaus

## PROJEKTSTEUERUNG



An-/Umbau Büro- und Technik-Gebäude,  
Key-Systems, St. Ingbert



Haus der Wirtschaftsförderung Saarbrücken,  
Arge mit Dipl.-Ing. Helmut Huber



Neubau Hallenbad, St. Ingbert

## GEWERBEBAU



Neubau Medical-Vital-Center, Saarland  
Thermen Resort Rilchingen



An-/Umbau, Aufstockung Bankgebäude,  
Mandelbachtal-Ormesheim



Rekonstruktion Mittelgebäude,  
Wintringer Hof Kleinblittersdorf

## INGENIEURBAU



Neubau Wohnmobilstellplatz, Saarland  
Thermen Resort Rilchingen



Straßen- und Kanalerneuerung Pfarrer-  
Schlick-Straße, Gersheim-Rubenheim



Kanalsanierung mittels Inlinerverfahren,  
Mandelbachtal-Ormesheim

Weitere Referenzen und Informationen: [www.walle.de](http://www.walle.de), Tel: 06893/9477-0